SKRIPSI

ANALISIS STRUKTUR PEMBENTUK DAN MAKNA KANYOUKU PADA NOVEL MIZU NO MEIKYUU KARYA ASAMI ISHIMOCHI TINJAUAN MORFOSEMANTIK

Diaujukan Sebagai Salah Satu Syarat Memperoleh Gelar Sarjana Humaniora

Ayyatul Ulmi
2010753005

Dosen Pembimbing:

Rahtu Nila Sepni, M.Hum.

Radhia Elita, S.S., M.A.

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2025

ABSTRAK

ANALISIS STRUKTUR PEMBENTUK DAN MAKNA KANYOUKU
PADA NOVEL MIZU NO MEIKYUU
KARYA ASAMI ISHIMOCHI
TINJAUAN MORFOSEMANTIK

Oleh: Ayyatul Ulmi

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis struktur pembentuk dan makna kanyouku yang terdapat dalam novel *Mizu no Meikyuu* karya Asami Ishimochi menggunakan pendekatan morfosemantik. *Kanyouku* merupakan idiom dalam bahasa Jepang yang sering digunakan untuk menyampaikan makna idiomatikal yang tidak dapat dipahami secara harfiah. Dalam penelitian ini, analisis struktur pembentuk *kanyouku* dilakukan dengan menggunakan teori Yutaka Miyaji (1982), yang mengklasifikasikan *kanyouku* ke dalam dua bentuk, yaitu *doushi kanyouku* (N+V), *keiyoushi kanyouku* (N+Adj). Sementara itu, analisis makna kanyouku mengacu pada teori Muneo Inoue (1992), yang mengelompokkan makna kanyouku ke dalam lima kategori: perasaan dan emosi, tubuh dan sikap, perbuatan atau aktivitas, situasi atau keadaan, serta budaya dan nilai-nilai kehidupan masyarakat. Penelitian ini menemukan 26 data kanyouku dalam novel *Mizu no Meikyuu*. Berdasarkan struktur pembentuknya, terdapat 21 data *doushi kanyouku* dan 5 data *keiyoushi kanyouku*. Berdasarkan maknanya, ditemukan 2 *kanyouku* yang mengandung perasaan dan emosi, 2 *kanyouku* yang berkaitan dengan tubuh dan sikap, 15 *kanyouku* yang mengandung aktivitas, 4 *kanyouku* yang menggambarkan keadaan atau nilai, dan 2 *kanyouku* yang mencerminkan budaya dan nilai masyarakat. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan *kanyouku* dalam novel tidak hanya berfungsi sebagai ungkapan estetis, tetapi juga sebagai sarana untuk memperkaya narasi dan menyampaikan pesan budaya.

Kata kunci: morfosemantik, kanyouku, struktur pembentuk, makna, Mizu no Meikyuu